ZHRNUTIE ROZHODNUTIA KOMISIE

z 11. decembra 2018,

ktorým sa koncentrácia vyhlasuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom a uplatňovaním Dohody o EHP

(Vec M.8909 – KME/MKM)

[oznámené pod číslom C(2018) 8497]

(Iba anglické znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

(2020/C 216/10)

Komisia prijala 11. decembra 2018 rozhodnutie vo veci fúzie podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi ([1]), *a najmä podľa článku 8 ods. 1 uvedeného nariadenia. Úplné znenie tohto rozhodnutia, ktoré nemá dôverný charakter, je k dispozícii v autentickom jazyku veci na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre hospodársku súťaž:* http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=2

(1) Komisii bolo 4. júna 2018 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 (ďalej len „nariadenie o fúziách“) doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik KME AG (ďalej len „KME“, Nemecko) zamýšľa získať v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách výlučnú kontrolu nad podnikom MKM Mansfelder Kupfer und Messing GmbH (ďalej len „MKM“, Nemecko) prostredníctvom kúpy akcií (ďalej len „transakcia“). Podniky KME a MKM sa ďalej uvádzajú ako „zúčastnené strany“. Podnik, ktorý by vznikol v dôsledku transakcie, sa uvádza ako „zlúčený subjekt“.

I. ZÚČASTNENÉ STRANY A TRANSAKCIA

(2) KME, európska priemyselná skupina so sídlom v Nemecku, pôsobí v oblasti výroby výrobkov z medi a zo zliatin medi vrátane rúr a ich uvádzania na trh. KME prevádzkuje viacero výrobných lokalít v Nemecku, Taliansku, vo Francúzsku, v Španielsku, Spojených štátoch amerických a Číne. KME je dcérska spoločnosť, ktorej úplným vlastníkom je Intek Group S.p.A., kótovaná akciová spoločnosť so sídlom v Miláne (Taliansko) zriadená podľa talianskeho práva.

(3) Spoločnosť MKM, založená podľa nemeckého práva, je výrobcom medziproduktov a polovýrobkov vyrobených z medi a zliatin medi. Vyrába okrem iného medený drôt, predvalcované pásy, valcované výrobky a rúry. MKM má jeden závod v Nemecku. MKM pôsobí na celom svete prostredníctvom predajcov v 24 krajinách. Jediným akcionárom spoločnosti MKM je nemecká spoločnosť s ručením obmedzeným Copper 1909 BidCo GmbH, ktorej nepriamym vlastníkom je nemecká komanditná spoločnosť Copper KG, ktorej jediným generálnym spoločníkom je nemecká akciová spoločnosť Copper GP.

(4) Transakcia sa vykoná plnením dohody o predaji, kúpe a prevode, ktorou spoločnosť KME nadobudne celé základné imanie spoločnosti Copper GP a celý podiel komanditnej spoločnosti v spoločnosti Copper KG, a tým nepriamu výhradnú kontrolu nad spoločnosťou MKM. Zúčastnené strany uzatvorili hlavné prvky dohody 28. marca 2018.

II. VÝZNAM Z HĽADISKA EÚ

(5) Zúčastnené strany dosahujú kombinovaný celosvetový obrat vo výške viac ako 2 500 miliónov EUR ([2]) a obrat každej zo zúčastnených strán v rámci EHP je viac ako 100 miliónov EUR. Kombinovaný obrat spoločností KME a MKM v Nemecku, vo Francúzsku a v Taliansku je viac ako 100 miliónov EUR a individuálny obrat každej zo spoločností KME a MKM je viac ako 25 miliónov EUR. Ani jedna zo strán nedosahuje viac ako dve tretiny súhrnného obratu v rámci celej Únie v jednom a tom istom členskom štáte. Z tohto dôvodu má transakcia význam z hľadiska EÚ.

([1]) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

([2]) Obrat je vypočítaný v súlade s článkom 5 nariadenia o fúziách a v súlade s konsolidovaným oznámením Komisie o právomoci (Ú. v. EÚ C 95, 16.4.2008, s. 1).

III. **POSTUP**

(6) Na základe svojho prieskumu trhu Komisia 23. júla 2018 vyjadrila vážne pochybnosti o zlučiteľnosti transakcie s vnútorným trhom a prijala rozhodnutie o začatí konania podľa článku 6 ods. 1 písm. c) nariadenia o fúziách.

(7) Dňa 8. augusta 2018 zúčastnené strany požiadali o predĺženie zákonnej lehoty o desať pracovných dní podľa článku 10 ods. 3 druhého pododseku prvej vety nariadenia o fúziách.

IV. **POSÚDENIE**

(8) Transakcia sa týka výroby valcovaných polovýrobkov z medi a zliatin medi (ďalej len „valcované výrobky“) a výroby sanitárnych medených rúr, ktoré sú pretláčanými výrobkami, v EHP. Relevantné produktové a geografické trhy sú vymedzené ďalej.

1. **Vymedzenie relevantného trhu**

1.1. *Predvalcované pásy*

(9) Predvalcovaný pás je tenké vlákno medi alebo zliatiny medi, ktoré je kľúčovým vstupom na výrobu valcovaných výrobkov. Komisia sa domnieva, že trh s predvalcovanými pásmi je oddelený od trhu s valcovanými výrobkami, pretože na strane dopytu neexistuje možnosť nahradenia a na strane ponuky existuje len obmedzená možnosť nahradenia medzi predvalcovanými pásmi a valcovanými výrobkami. Komisia sa domnieva, že trh s predvalcovanými pásmi je vzhľadom na svoj rozsah trhom v rámci celého EHP.

1.2. *Valcované výrobky*

(10) Komisia sa domnieva, že relevantný trh je celkový trh s valcovanými výrobkami, ktorý je vysoko diferencovaný. Komisia zastáva názor, že trh s valcovanými výrobkami pozostáva z mnohých segmentov, ktoré sú určené rôznymi výrobnými parametrami, technickými vlastnosťami výrobkov a rôznymi požiadavkami na valcované výrobky v rôznych konečných uplatneniach. Komisia zároveň zastáva názor, že v rámci trhu s valcovanými výrobkami existujú na jednej strane viac štandardizované segmenty trhu a na druhej strane segmenty trhu s vysokou hodnotou. Komisia zistila, že úroveň odborných znalostí a technickej zložitosti vybavenia, intenzita hospodárskej súťaže a dynamika trhu vo viac štandardizovaných segmentoch trhu sú iné ako v segmentoch trhu s vysokou hodnotou. V súlade s precedensmi a na základe výsledkov prieskumu trhu sa Komisia domnieva, že geografický trh s valcovanými výrobkami je trh v rámci celého EHP.

1.3. *Sanitárne medené rúry*

(11) Komisia zastáva názor, že sanitárne medené rúry predstavujú samostatný produktový trh a v súlade so svojimi precedensmi sa domnieva, že tento trh nezahŕňa sanitárne rúry vyrobené z iných materiálov, akými sú plastové a viacvrstvové rúry. Geografický trh so sanitárnymi medenými rúrami by sa mohol vymedziť ako vnútroštátny trh alebo trh zahŕňajúci celý EHP a v konečnom dôsledku môže toto vymedzenie zostať otvorené.

2. **Posúdenie z hľadiska hospodárskej súťaže**

2.1. *Dve transakcie, ktoré sa v tom istom výrobnom odvetví uskutočnili krátko jedna po druhej, a uplatnenie pravidla priority*

(12) V nadväznosti na oznámenie o transakcii podnik Wieland Werke AG (ďalej len „Wieland“) 13. júna 2018 oznámil Komisii svoj zámer získať v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách podnik Aurubis Flat Rolled Products a jeho 50 % podiel v spoločnom podniku Schwermetall, ktorý tvoria rovnakým podielom podniky Wieland a Aurubis. Následne oznámená transakcia (ďalej len „Wieland/ARP/Schwermetall“) má čiastočný vplyv na rovnaké trhy ako transakcia v tejto veci: predvalcované pásy a valcované výrobky vyrobené z medi a zliatin medi.

(13) V prípade súbežných prešetrovaní koncentrácií, ktoré majú vplyv na rovnaké relevantné trhy, Komisia podľa svojej ustálenej praxe posudzuje prvú oznámenú transakciu samu osebe a na základe štruktúry trhu, ktorá prevládala v čase tohto oznámenia. V aktuálnej veci Komisia posudzuje transakciu na základe štruktúry trhu, kde sa k podnikom Wieland a Aurubis pristupuje ako k dvom samostatným subjektom.

2.2. *Posúdenie horizontálnych nekoordinovaných účinkov na trhu s valcovanými výrobkami*

(14) Komisia zistila, že na trhu s valcovanými výrobkami by transakcia mala za následok mierne kombinované trhové podiely z hľadiska objemu ([20 – 30] %) a hodnoty ([20 – 30] %). Komisia okrem toho zistila, že od roku 2015 do roku 2017 tržby podniku KME klesali a podnik strácal podiely na trhu, čo sa odrazilo aj v jeho slabej finančnej výkonnosti. Komisia sa preto aj vzhľadom na nárast dopytu po valcovaných výrobkoch domnieva, že konkurenčný význam podniku KME na trhu s valcovanými výrobkami sa znižuje a že by ho nebolo možné vyvážiť rastom podniku MKM.

(15) Z dôkazov vo veci vyplýva, že KME má široké portfólio valcovaných výrobkov, ktoré slúžia štandardizovaným segmentom a segmentom s vysokou hodnotou, a MKM sa sústreďuje na štandardizované segmenty trhu, pričom vyrába najmä valcované výrobky z čistej medi. Komisia preto dopĺňa svoju analýzu celkového trhu s valcovanými výrobkami posúdením štandardizovaných segmentov, kde sa činnosti zúčastnených strán prekrývajú, najmä pokiaľ ide o krytinovú meď/DHP a elektroinštalačnú meď/ETP.

(16) Komisia zistila, že v štandardizovaných segmentoch trhu, kde si zúčastnené strany úzko konkurujú, existuje nadmerná kapacita a množstvo konkurentov.

(17) Komisia zastáva názor, že po transakcii budú konkurenti schopní zmariť akékoľvek pravdepodobné zvýšenie cien zo strany zlúčeného subjektu, a to z týchto dôvodov.

(18) Po prvé sa Komisia domnieva, že po transakcii bude zlúčený subjekt naďalej čeliť silnej hospodárskej súťaži viacerých konkurentov, z ktorých väčšina pôsobí v štandardizovaných segmentoch valcovaných výrobkov z čistej medi a mosadze. V prípade zvýšenia ceny po transakcii by navyše konkurenti, ktorí sa v súčasnosti sústreďujú na segmenty trhu s vysokou hodnotou, mohli rýchlo opätovne vstúpiť do štandardizovaných segmentov a obsluhovať tieto segmenty, pretože by mali potrebné spôsobilosti a mali by podnet na dodávanie týchto segmentov.

(19) Po druhé sa Komisia domnieva, že dostupné voľné výrobné kapacity a technológia v tomto výrobnom odvetví umožňujúca jednoduchý prechod výroby medzi rôznymi materiálmi, najmä v súvislosti so štandardizovanými výrobkami, by predstavovali významné konkurenčné obmedzenie schopnosti zúčastnených strán zvýšiť ceny po transakcii.

(20) Po tretie Komisia zistila, že dovoz z Turecka a Srbska, hoci pomerne malý, sa týka najmä štandardizovanej časti trhu a predstavuje konkurenčné obmedzenie pre etablovaných aktérov so sídlom v EHP, akými sú zúčastnené strany.

(21) Po štvrté sa Komisia domnieva, že zákazníci budú po transakcii schopní sledovať svoje stratégie využívania viacerých zdrojov, čím sa obmedzí stimul zlúčeného subjektu na zvyšovanie cien. Väčšina respondentov prieskumu trhu tvrdila, že valcované výrobky nezískavajú len od zúčastnených strán, ale aj od iných dodávateľov v rámci aj mimo EHP. Zákazníci zúčastnených strán tvrdili, že majú troch až desiatich schválených dodávateľov valcovaných výrobkov. Výsledky prieskumu trhu navyše potvrdili, že procesy na overenie plnenia kritérií v štandardizovaných segmentoch, ak by boli vôbec potrebné, by pre zákazníkov nepredstavovali významnú prekážku na to, aby v prípade zvýšenia cien po transakcii zmenili dodávateľov.

(22) Komisia takisto konštatuje, že zatiaľ čo väčšina zákazníkov zúčastnených strán, ktorí odpovedali na prieskum trhu, vzniesla obavy týkajúce sa pravdepodobného zvýšenia cien po transakcii, títo zákazníci vyjadrovali svoje názory s prihliadnutím aj na druhú verejne oznámenú fúziu (čiže Wieland/ARP/Schwermetall). Keďže respondenti pravdepodobne predpokladali scenár, v ktorom sa počet dostupných dodávateľov ďalej zníži z dôvodu dvoch fúzií, Komisia sa domnieva, že výsledky prieskumu trhu v aktuálnej veci boli pravdepodobne negatívnejšie, ako by to bolo odôvodnené v prípade, keby sa prihliadalo len na transakciu.

(23) Komisia zároveň analyzovala obavy zákazníkov týkajúce sa veľmi malého počtu dostupných dodávateľov v prípade osobitných medených pásov pre vysokofrekvenčné rádiové káble. Podľa zistení Komisie tento výrobok predstavuje veľmi malý segment a príčinou len malého počtu dostupných dodávateľov by mohol byť nedostatočný obchodný záujem z dôvodu obmedzenej veľkosti dopytu. Komisia sa napriek tomu domnieva, že v prípade zvýšenia cien po transakcii by iní konkurenti mali stimul na vstup do tohto segmentu, kde zákazníci zvyčajne podporujú proces na overenie plnenia kritérií.

(24) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že transakcia by neviedla k značnému narušeniu efektívnej hospodárskej súťaže v dôsledku horizontálnych nekoordinovaných účinkov na trhu s valcovanými výrobkami vrátane viac štandardizovaných segmentov, kde dochádza k podstatným prekrývaniam zúčastnených strán. Najmä posúdenie prekrývania v segmentoch krytinovej medi/DHP a elektroinštalačnej medi/ETP by neviedlo k odlišným výsledkom.

2.3. *Posúdenie vertikálnych nekoordinovaných účinkov na trhu s valcovanými výrobkami z medi*

(25) Komisia zároveň posudzovala vertikálny vzťah vyplývajúci z transakcie, v ktorej sa kombinujú predchádzajúce (upstream) činnosti podniku MKM (KME nie je prítomný) na obchodnom trhu s predvalcovanými pásmi a nadväzujúce (downstream) činnosti zúčastnených strán na trhu s valcovanými výrobkami.

(26) Komisia zistila, že transakcia by neviedla k značnému narušeniu hospodárskej súťaže z dôvodu vertikálnych nekoordinovaných účinkov na trhu s valcovanými výrobkami. Komisia zastávala názor, že neexistovalo nijaké riziko obmedzovania prístupu k vstupom, pretože zlúčený subjekt by po transakcii nebol schopný obmedziť konkurentov z dôvodu nedostatočnej trhovej sily na predchádzajúcom trhu a existencie iných alternatívnych dodávateľov. Okrem toho neexistovali nijaké dôkazy, že podnik MKM by sa o obmedzenie pokúšal v minulosti.

(27) Ak by sa prihliadalo na postavenie podniku MKM v segmentoch čistej medi alebo bronzu, záver by nebol odlišný od záveru, ku ktorému sa dospelo vo vzťahu k celkovému trhu. Zatiaľ čo podiel predaja predvalcovaných pásov podniku MKM v týchto segmentoch by bol vyšší, Komisia zistila, že existujú dôveryhodní alternatívni dodávatelia, ktorí už v týchto segmentoch pôsobia.

(28) Komisia zároveň zistila, že stimuly zlúčeného subjektu na pokračovanie predaja predvalcovaných pásov na obchodnom trhu by sa po transakcii pravdepodobne nezmenili, pretože zlúčený subjekt bude mať naďalej veľkú voľnú kapacitu, ktorá presahuje jeho súčasné celkové potreby a akékoľvek plány na expanziu na trhu s valcovanými výrobkami. Zlúčený subjekt by preto mal stimul na maximalizáciu využitia svojej výrobnej linky predvalcovaných pásov s cieľom znížiť náklady.

(29) Komisia takisto zastáva názor, že nijaká stratégia zlúčeného subjektu týkajúca sa obmedzovania by nemala značný účinok na hospodársku súťaž na trhu s valcovanými výrobkami, pretože odberatelia predvalcovaných pásov spoločnosti MKM nie sú závislí od nákupov od podniku MKM, aby súťažili na trhu s valcovanými výrobkami. Zlúčený subjekt by navyše nemohol zvýšiť náklady iných konkurentov na nadväzujúcom trhu s valcovanými výrobkami, a to buď preto, lebo sú vertikálne integrovaní (napríklad Wieland, Aurubis, EGM a Sofia Med), alebo preto, lebo nakupujú predvalcované pásy od iných dodávateľov.

2.4. *Posúdenie horizontálnych nekoordinovaných účinkov na trhu so sanitárnymi medenými rúrami*

(30) Komisia zastáva názor, že transakcia by značným spôsobom nenarušila efektívnu hospodársku súťaž na trhoch so sanitárnymi medenými rúrami v EHP a na vnútroštátnych trhoch, kde sa činnosti zúčastnených strán prekrývajú (čiže v Rakúsku, Belgicku, Nemecku, vo Francúzsku, Czechi, Dánsku, Maďarsku a Holandsku), v dôsledku horizontálnych nekoordinovaných účinkov, a to najmä z týchto dôvodov:

a) Napriek vysokým podielom na trhu v niektorých členských štátoch v EHP zostáva na úrovni EHP a na každom vnútroštátnom trhu veľký počet dôveryhodných konkurentov, ktorí by mali byť schopní vytvárať konkurenčné obmedzenia vzťahujúce sa na zlúčený subjekt. Nepriamejšie obmedzenie vzťahujúce sa na zlúčený subjekt vytvárajú aj konkurenti, ktorí pôsobia v oblasti sanitárnych rúr vyrobených z iných materiálov, ako sú hliník, plasty a polyetylén s priečnymi väzbami (PEX).

b) Konkurenti majú značnú dostupnú kapacitu na výrobu sanitárnych medených rúr (presahujúcu objem predaja zlúčeného subjektu), ktorá by im umožnila zvýšiť ponuku s cieľom zmariť akékoľvek zvýšenie cien po transakcii. Konkurenti zároveň majú stimuly na zvýšenie ponuky, pretože ako vyplýva z dôkazov, dostupnú kapacitu by mohli zvýšiť bez toho, aby im vznikli značné náklady.

c) Prekážky vstupu alebo expanzie na vnútroštátny trh nie sú mimoriadne významné (získanie potrebných vnútroštátnych osvedčení je jednoduché; prítomnosť v rámci krajiny je možné organizovať prostredníctvom nezávislých zástupcov s nízkymi nákladmi, pričom je možný aj priamy predaj bez prítomnosti v krajine). Ak by sa preto po transakcii mali zvýšiť ceny, konkurenti s voľnou kapacitou by mohli zvýšiť ponuku na vnútroštátnych trhoch, kde sú už prítomní, alebo vstúpiť na vnútroštátne trhy, kde ešte nepôsobia.

(31) Komisia okrem uvedených dôvodov konštatuje, že podnik KME, ktorému na úrovni EHP patrí podiel s objemom [20 – 30] %, čelí v posledných rokoch ťažkostiam pri obsluhe trhu so sanitárnymi medenými rúrami. Z údajov o trhovom podiele a z interných dokumentov podniku KME vyplýva, že od roku 2015 do roku 2017 sa jeho tržby znížili v prospech jeho konkurentov, a to najmä v Rakúsku, vo Francúzsku a v Dánsku.

(32) Komisia zároveň konštatuje, že podnik MKM je malý konkurent, ktorý zodpovedá len za [5 – 10] % dopytu na úrovni EHP. MKM navyše nepredáva rúry Sanco, zatiaľ čo KME distribuuje rúry Sanco aj rúry iných typov ako Sanco (Sanco znamená Sans Corrosion a je to značka kvality). Prekrývanie preto existuje len v súvislosti s rúrami iných typov ako Sanco, čo vo všeobecnosti predstavuje polovicu dopytu.

(33) Väčšina zákazníkov nevyjadrila obavy, pokiaľ ide o vplyv transakcie na ktoromkoľvek z dotknutých vnútroštátnych trhov s výnimkou Nemecka. Zhruba polovica nemeckých zákazníkov, ktorí odpovedali na prieskum trhu, vyjadrila obavy, že transakciou by sa odstránila jedna nemecká alternatíva k podniku KME a viedlo by to ku koncentrácii výrobnej kapacity. Komisia tieto obavy posúdila z pohľadu vlastností trhu: dostupnej nadmernej kapacity konkurentov; nedávneho vstupu talianskych a poľských výrobcov; nízkych prekážok z hľadiska expanzie; skutočnosti, že zúčastnené strany si konkurujú len v menej ako polovici celkového dopytu (len v prípade rúr iných typov ako Sanco). Komisia sa preto domnieva, že transakcia by neviedla k značnému narušeniu hospodárskej súťaže na trhu so sanitárnymi rúrami v Nemecku.

2.5. *Posúdenie horizontálnych koordinovaných účinkov na trhu so sanitárnymi medenými rúrami*

(34) Podľa názoru Komisie nie je pravdepodobné, že po transakcii sa zvýši koordinácia na trhu so sanitárnymi medenými rúrami z dôvodu nižšieho počtu konkurentov v krajinách, kde sa činnosti zúčastnených strán prekrývajú, pretože existujú alternatívni dodávatelia, ktorí majú rozsiahle dostupné kapacity, a pretože prekážky vstupu sú nízke. Komisia nenašla nijaké mechanizmy, ktorými by sa po transakcii mohlo zjednodušiť vykonávanie tichého režimu koordinácie v oblasti sanitárnych medených rúr alebo dosiahnutie jeho väčšej udržateľnosti.

V. **ZÁVER**

(35) Z uvedených dôvodov Komisia dospela k záveru, že navrhovaná koncentrácia by závažným spôsobom nenarušila efektívnu hospodársku súťaž na vnútornom trhu ani na jeho podstatnej časti. Komisia preto koncentráciu vyhlasuje za zlučiteľnú s vnútorným trhom a s uplatňovaním Dohody o EHP v súlade s článkom 2 ods. 2 a článkom 8 ods. 1 nariadenia o fúziách a s článkom 57 Dohody o EHP.